



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2007/1  
3 April 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ**

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Специализированная секция по разработке стандартов  
на сухие и сушеные продукты

Пятьдесят четвертая сессия  
Женева, 25-29 июня 2007 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ  
ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ\*,**

которая будет проходить во Дворце Наций в Женеве и откроется  
во вторник, 25 июня 2007 года, в 10 час. 00 мин.

\* Делегатам, участвующим в совещаниях во Дворце Наций, следует заполнить регистрационный бланк, который можно загрузить с сайта: [www.unece.org/trade/agr/meetings/registr.htm](http://www.unece.org/trade/agr/meetings/registr.htm), и направить его в секретариат либо по электронной почте ([alissa.mayor@unece.org](mailto:alissa.mayor@unece.org)), либо по факсу ((41) 22 917 06 29). До начала совещания делегатам предлагается обратиться, имея при себе действительное удостоверение личности/паспорт, в Секцию охраны и безопасности ЮНОГ, расположенную на входе "Прени", с целью получения пропуска на территорию Дворца Наций (в случае возникновения каких-либо проблем просьба звонить по телефону 022 917 12 65). Документы для совещания размещены на вебсайте по адресу: [www.unece.org/trade/agr/meetings/2007.htm](http://www.unece.org/trade/agr/meetings/2007.htm). Дополнительная информация для посетителей имеется на сайте: [www.unece.org/meetings/practical.htm](http://www.unece.org/meetings/practical.htm).

## I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня
2. Представляющие интересы вопросы, которые возникли после предыдущей сессии
  - a) Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций и вспомогательные органы
  - b) Другие организации
  - c) Сосредоточение работы в области сельскохозяйственных стандартов качества в ЕЭК ООН
3. Пересмотр типовой формы стандартов ЕЭК ООН на сухие и сушеные продукты
4. Рассмотрение рекомендаций ЕЭК ООН
  - a) Миндальные орехи в скорлупе (испытательный период до ноября 2007 года)
  - b) Ядра фисташковых орехов и очищенные ядра фисташковых орехов (испытательный период до ноября 2007 года)
  - c) Сушеные томаты (испытательный период до ноября 2007 года)
  - d) Лещинные орехи в скорлупе (испытательный период до ноября 2007 года)
5. Предложения по пересмотру стандартов ЕЭК ООН
  - a) Ядра лещинных орехов
  - b) Грецкие орехи в скорлупе
  - c) Цельные финики
6. Проекты новых стандартов ЕЭК ООН
  - a) Бланшированные миндальные орехи
  - b) Сушеные персики
  - c) Орехи макадамия в скорлупе и ядра орехов макадамия
  - d) Орехи пекан в скорлупе и ядра орехов пекан
  - e) Арахис в скорлупе и ядра арахиса
7. Работа Схемы ОЭСР по отбору проб
8. Список должностных лиц
9. Применение стандартов ЕЭК ООН

10. Укрепление работы Секции
11. Деятельность по наращиванию потенциала
12. Прочие вопросы
13. Будущая работа
14. Выборы должностных лиц
15. Утверждение доклада

## **II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ**

### **Пункт 1. Утверждение повестки дня**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2007/1 - Аннотированная предварительная повестка дня

1. Предлагаемая предварительная повестка дня и расписание будут представлены Рабочей группе для утверждения.

### **Пункт 2. Представляющие интерес вопросы, которые возникли после предыдущей сессии**

#### **а) Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций и вспомогательные органы**

Документация: ECE/TRADE/C/2006/18 - Доклад о работе первой сессии Комитета по торговле  
ECE/TRADE/C/WP.7/2006/20 - Доклад о работе шестьдесят второй сессии Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества

2. Секретариат проинформирует делегации о решениях, принятых на проходящей раз в два года сессии Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и Комитета по торговле, которые касаются работы Специализированной секции, и о решениях шестьдесят второй сессии Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества, касающихся работы Специализированной секции.

**b) Другие организации**

3. Представителям других организаций и делегатам от стран будет предложено проинформировать Специализированную секцию о деятельности их учреждений, имеющей отношение к работе Секции.

**с) Сосредоточение работы в области сельскохозяйственных стандартов качества в Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций**

Документация: ECE/TRADE/C/2006/18/Add.1 - Сосредоточение работы в области сельскохозяйственных стандартов качества в ЕЭК ООН: Проект плана на переходный период

4. ЕЭК ООН и Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) представят доклад о прогрессе, достигнутом в ходе обсуждений по вопросу о сосредоточении в рамках ЕЭК ООН деятельности, проводимой ОЭСР и ЕЭК ООН в области сельскохозяйственных стандартов качества.

**Пункт 3. Пересмотр типовой формы стандартов ЕЭК ООН на сухие и сушеные продукты**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2006/10/Add.1 - Типовая форма стандартов ЕЭК ООН на сухие и сушеные продукты

5. В 2006 году Специализированная секция рассмотрела типовую форму стандарта и согласилась с предложением опробовать ее на ряде новых стандартов и рекомендаций, находящихся на стадии испытаний. Типовая форма может быть пересмотрена с учетом итогов этой проверки. Специализированная секция проведет обсуждение предлагаемых изменений типовой формы стандартов ЕЭК ООН на сухие и сушеные продукты и примет решение о возможности рекомендовать их для утверждения Рабочей группой.

**Пункт 4. Рассмотрение рекомендаций ЕЭК ООН**

6. На своей прошлой сессии Специализированная секция приняла решение передать текст с поправками в Рабочую группу и предложить продлить испытания еще на один год, до ноября 2007 года. Специализированная секция рассмотрит результаты, полученные при проведении испытаний и примет решение о возможности рекомендовать стандарты для утверждения Рабочей группой.

**а) Миндальные орехи в скорлупе**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2006/10/Add.3 - Пересмотренная рекомендация ЕЭК ООН по миндальным орехам в скорлупе

7. На прошлой сессии Специализированной секции делегации привели пересмотренные рекомендации ЕЭК ООН в соответствии с новыми типовыми формами стандартов. Испытательный период был продлен, с тем чтобы дать возможность промышленности испытать новые поправки в таблице допусков.

**б) Ядра фисташковых орехов и очищенные ядра фисташковых орехов**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2007/2 - Пересмотренная рекомендация ЕЭК ООН по ядрам фисташковых орехов и очищенным ядрам фисташковых орехов

8. Рабочая группа, состоящая из представителей Италии, Турции (докладчик) и Соединенных Штатов, представит эту рекомендацию по новой типовой форме стандарта.

**с) Сушеные томаты**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2007/3 - Пересмотренная рекомендация ЕЭК ООН по сушеным томатам

9. На пятьдесят пятой сессии Специализированной секции делегации просили Рабочую группу, состоящую из представителей Италии, Турции и Соединенных Штатов Америки (докладчик), представить эту рекомендацию согласно новой типовой форме стандарта.

**д) Лещинные орехи в скорлупе**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2006/10/Add.4 - Пересмотренный стандарт ЕЭК ООН для лещинных орехов в скорлупе

10. На своей прошлой сессии Специализированная секция рассмотрела пересмотренный стандарт для лещинных орехов в скорлупе, представленный по новой типовой форме. Испытательный период был продлен, с тем чтобы дать возможность отрасли испытать новые поправки к таблице допусков.

## **Пункт 5. Предложения по пересмотру стандартов ЕЭК ООН**

11. Специализированная секция обсудит предложения, сделанные на предыдущей сессии, а также новые предложения стран по пересмотру стандартов ЕЭК ООН, указанных ниже. Предложенные поправки к стандартам будут переданы на утверждение Рабочей группы.

### **а) Ядра лещинных орехов**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2007/4 - Пересмотренный стандарт ЕЭК ООН для ядер лещинных орехов

12. На пятьдесят третьей сессии Специализированной секции делегация Турции предложила привести текст стандарта для ядер лещинных орехов в соответствие с новой типовой формой для удобства подготовки соответствующей брошюры ОЭСР.

### **б) Грецкие орехи в скорлупе**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2007/5 - Пересмотренный стандарт ЕЭК ООН для грецких орехов в скорлупе

13. На пятьдесят третьей сессии Специализированной секции делегации обсудили предложения о внесении поправок в данный стандарт. Текст был представлен в новом формате, приведенном в соответствие с новой типовой формой стандарта. Рабочая группа, состоящая из представителей Франции, Германии (докладчик), Италии и Соединенных Штатов Америки, сделает доклад по внесенным в текст поправкам. Соединенные Штаты Америки представят пересмотренную цветовую таблицу для обсуждения и утверждения.

### **с) Цельные финики**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2006/10/Add.2 - Пересмотренный стандарт ЕЭК ООН для фиников

14. На пятьдесят третьей сессии Специализированной секции делегации в ходе неформальной встречи обсудили предложения по внесению поправок в стандарт ЕЭК ООН для цельных фиников (DDP-08). На своей пятьдесят четвертой сессии Секция обсудит предложение, внесенное делегацией Туниса.

## **Пункт 6. Проекты новых стандартов ЕЭК ООН**

15. Специализированная сессия обсудит следующие предложения, которые могут быть переданы в Рабочую группу на утверждение в качестве рекомендаций по разработке новых стандартов ЕЭК ООН.

### **а) Бланшированные миндальные орехи**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2007/6 - Проект нового стандарта ЕЭК ООН для бланшированных миндальных орехов

16. Докладчик Рабочей группы (представитель Испании) сделает сообщение по комментариям, полученным от делегаций и отраслевых экспертов, и представит текст стандарта по новой типовой форме.

### **б) Сушеные персики**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2007/7 - Проект нового стандарта ЕЭК ООН для сушеных персиков

17. Докладчик Рабочей группы (представитель Соединенных Штатов Америки) сделает сообщение по комментариям, полученным от делегаций и отраслевых экспертов, и представит текст стандарта по новой типовой форме.

### **с) Орехи макадамия в скорлупе и ядра орехов макадамия**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2007/8 - Проект нового стандарта ЕЭК ООН для орехов макадамия в скорлупе  
ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2007/9 - Проект нового стандарта ЕЭК ООН для ядер орехов макадамия

18. Докладчик Рабочей группы (представитель Соединенных Штатов Америки) сделает сообщение по комментариям, полученным от делегаций и отраслевых экспертов, и представит текст стандарта по новой типовой форме. На прошлой сессии Секция отметила, что число стран, торгующих орехами макадамия в скорлупе, крайне невелико. Секция примет решение по вопросу, следует ли ограничивать сферу действия стандарта исключительно ядрами орехов макадамия.

**d) Орехи пекан в скорлупе и ядра орехов пекан**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2007/10 - Проект нового стандарта ЕЭК ООН для орехов пекан в скорлупе  
ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2007/11 - Проект нового стандарта ЕЭК ООН для ядер орехов пекан

19. Докладчик Рабочей группы (представитель Соединенных Штатов Америки) сделает сообщение по комментариям, полученным от делегаций и отраслевых экспертов, и представит текст стандарта по новой типовой форме. На прошлой сессии Секция отметила, что объемы торговли орехами пекан в скорлупе относительно невелики. Секция примет решение по вопросу, следует ли ограничивать сферу действия стандарта исключительно ядрами орехов пекан.

**e) Арахис в скорлупе и ядра арахиса**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2007/12 - Проект нового стандарта ЕЭК ООН для арахиса в скорлупе  
ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2007/13 - Проект нового стандарта ЕЭК ООН для ядер арахиса

20. Докладчик Рабочей группы (представитель Соединенных Штатов Америки) сделает сообщение по комментариям, полученным от делегаций и отраслевых экспертов, и представит текст обоих стандартов по новой типовой форме.

**Пункт 7. Работа Схемы ОЭСР по отбору проб**

21. Схема ОЭСР проинформирует Специализированную секцию о прогрессе, достигнутом в этом вопросе.

**Пункт 8. Список должностных лиц**

22. Секретариат представит обновленный список должностных лиц (включая контакты), которые указаны на вебсайте ЕЭК ООН.

**Пункт 9. Применение стандартов ЕЭК ООН**

23. Специализированная секция внесет предложения по поводу того, как улучшить форму подачи информации о применении стандартов ЕЭК ООН, размещаемой на ее вебсайте. Специализированная секция также рассмотрит проект вопросника,



составленного секретариатом во исполнение решения Рабочей группы о сборе каждые два года информации о практическом применении стандартов ЕЭК ООН.

#### **Пункт 10. Укрепление работы Секции**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.7/2006/19/Rev.1 - Обзор работы  
Специализированной секции

24. Специализированная секция рассмотрит вопрос о том, как укрепить свою работу исходя из результатов обзора работы Рабочей группы.

#### **Пункт 11. Деятельность по наращиванию потенциала**

25. Делегации и секретариат обменяются информацией о планируемой или уже осуществленной деятельности по наращиванию потенциала.

#### **Пункт 12. Прочие вопросы**

26. Сессия рассмотрит любые другие вопросы, представляющие интерес для работы Специализированной секции, которые, возможно, пожелают обсудить ее участники.

#### **Пункт 13. Будущая работа**

27. Специализированная секция обсудит предложения и приоритеты в отношении будущей работы. Она также согласует предварительную повестку дня своей следующей сессии, которую предварительно намечено провести 23-27 июня 2008 года.

#### **Пункт 14. Выборы должностных лиц**

28. Специализированная сессия изберет Председателя и заместителя Председателя. На пятьдесят третьей сессии группа избрала г-на Ксаба Гарпара (Венгрия) Председателем и г-на Илхами Коксала (Турция) заместителем Председателя.

#### **Пункт 15. Утверждение доклада**

29. Специализированная сессия примет свои основные решения перед окончанием своей работы. Окончательный доклад о работе сессии будет подготовлен секретариатом после ежегодной сессии.

### III. ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ

Понедельник, 25 июня 2007 года	10.00 - 13.00	Рабочие группы: типовая форма стандарта
	15.00 - 18.00	Рабочие группы
Вторник, 26 июня 2007 года	10.00 - 13.00	Пункты 1-3
	15.00 - 18.00	Пункты 3 (продолжение) и 4
Среда, 27 июня 2007 года	10.00 - 13.00	Пункты 4 (продолжение) и 5
	15.00 - 18.00	Пункты 5 (продолжение) и 6
Четверг, 28 июня 2007 года	10.00 - 13.00	Пункты 7-14
	15.00 - 18.00	Рабочие группы, по мере необходимости
Пятница, 29 июня 2007 года	10.00 - 13.00	Пункт 15

Нынешние версии стандартов ЕЭК ООН на сухие и сушеные продукты представлены на сайте: [www.unece.org/trade/agr/standard/dry/dry\\_e.htm](http://www.unece.org/trade/agr/standard/dry/dry_e.htm)

Материалы в письменном виде следует направлять в секретариат электронной почтой по следующему адресу: [agristandards@unece.org](mailto:agristandards@unece.org)

Со всей документацией можно ознакомиться на нашей домашней странице по следующему адресу: [www.unece.org/trade/agr](http://www.unece.org/trade/agr)

-----